

UNITED NATIONS
SECURITY
COUNCIL



Distr.
GENERAL

S/5438/Add.5
26 November 1963
ENGLISH
ORIGINAL: FRENCH

REPORT BY THE SECRETARY-GENERAL IN PURSUANCE OF THE RESOLUTION
ADOPTED BY THE SECURITY COUNCIL AT ITS 1056TH MEETING ON
7 AUGUST 1963 (S/5386)

Addendum

The Secretary-General has the honour to report to the Security Council that he has received two additional replies to his letter to Member States in connexion with the resolution adopted by the Security Council on 7 August 1963 (S/5386). The substantive parts of these replies are reproduced below.

BURUNDI

[Original: French]
20 November 1963

Ministerial Order No. 020/320 of 9 November 1963 imposing
sanctions against Portugal and South Africa

The Prime Minister and Acting Minister for Foreign Affairs and External Trade,

Having regard to article 55 of the Constitution of the Kingdom of Burundi concerning ministerial responsibility,

Having regard to the Preamble of the Constitution of the Kingdom of Burundi affirming its faith in the high dignity of the human person and its determination to guarantee fundamental human rights,

Faithful to the principles defined in the Universal Declaration of Human Rights and solemnly proclaimed in the Charter of the United Nations,

Imbued with the spirit of the Organization of African Unity, particularly articles II and III thereof which establish the principles of solidarity and

absolute devotion to the cause of total emancipation of the African peoples and proclaiming its faith in the ideal of justice and the dignity of the African personality,

Considering that two sovereign States, Portugal and South Africa, despite the reiterated appeals and fraternal admonitions of the other nations, continue to advocate and practise a policy which denies Africans the right to self-determination and the right freely to shape their own destiny,

Considering that, notwithstanding the condemnations by the United Nations, these countries continue to endorse racial discrimination, persecution and exploitation of the black man on his own soil,

Convinced that this intransigent attitude constitutes a serious threat to peace and an intolerable interference in African affairs,

Persuaded that the only way to eradicate the vestiges of discrimination in general and apartheid in particular is to oppose by all possible means the pernicious activities and growth of these particularly hateful colonial systems,

Whereas boycott action in the form of punitive sanctions must be taken against both these countries equally,

Having regard to the welfare of Africa in general and of Burundi in particular,

Having regard to the gravity and urgency of the situation,

Taking into account the opinion of all the Ministers in council assembled;

HEREBY ORDERS:

Article 1

The Kingdom of Burundi shall not establish any diplomatic or consular relations with the State of Portugal or the Republic of South Africa.

Article 2

The Kingdom of Burundi undertakes to put an end to such economic and trade relations as may exist with these two countries.

To that end, it shall refrain from importing or exporting any products, merchandise or foodstuffs from or to these countries.

/...

Article 3

Access to the Kingdom shall be barred to all aircraft registered in either of these countries, it being understood that the ban shall apply to overflights and landings by all aircraft bearing the markings, colours, or national insignia of either of these countries.

Article 4

Vessels sailing under the flag of either of these countries shall be barred from entering the territorial waters of the Kingdom. They shall in particular be denied the right of free entry into and mooring in the internal waterways and ports of the Kingdom.

Article 5

All nationals of these countries shall be prohibited from travelling or residing in the territory of the Kingdom. Entrance visas shall be refused to any men or women nationals of these countries who may apply for them.

Nevertheless, this ban shall not extend to nationals of these same countries who were already settled in the territory of Burundi on the date of issue of this Order, and also all those who may subsequently flee from the regimes denounced above.

Article 6

These provisions shall remain in force as long as the countries concerned have not changed their African policy.

Article 7

This Order shall take effect immediately.

/...

TUNISIA

[Original: French]
20 November 1963

The Government of the Republic of Tunisia decided long before the adoption of the Security Council resolution on apartheid (S/5386) to apply political, economic and diplomatic sanctions against the Government of the Republic of South Africa.

The Tunisian Government will continue, as in the past, to implement paragraph 3 of the resolution and unreservedly endorses the spirit and letter of that resolution.

The position of the Tunisian Government in regard to South Africa's policy of racial discrimination has been stated many times by the representative of Tunisia in the debates that have taken place in the organs of the United Nations and of its specialized agencies, and in particular by our Secretary of State for Foreign Affairs in the Security Council debates last August.
